

# SVENSKA TRÄDGÅRDSFÖRBUNDET rf

## VERKSAMHETSBERÄTTELSE ÖVER ÅR 2016

Förbundets verksamhet har som ändamål att främja trädgårdsodlingen i vårt land och bevaka dess intressen samt att utgöra centralorgan för de svenskspråkiga trädgårdssällskapen i landet. År 2016 var förbundets 70 verksamhetsår.

### **Kansli**

Svenska Trädgårdsförbundets kansli finns i Puutarhaliitto–Trädgårdsförbundets utrymmen i Malm, adress Spannmålsvägen 4 C, 00700 Helsingfors.

Telefon 045 665 4956.

E-post: [tradgardsnytt@tradgard.fi](mailto:tradgardsnytt@tradgard.fi), [nina.holmlund.fi](mailto:nina.holmlund.fi), [heidi.wirtanen.fi](mailto:heidi.wirtanen.fi)

Webbsidor: [www.tradgard.fi](http://www.tradgard.fi)

### **Personal**

AFM **Nina Holmlund** har sedan år 1986 fungerat som förbundets verksamhetsledare och sekreterare samt som redaktör för Trädgårdsnytt.

Förbundets kansliarbeten sköts sedan år 2013 av **Charlotta Hyttinen**.

I början av september 2016 anställdes AFM **Heidi Wirtanen** för att tillsammans med Holmlund sköta förbundets verksamhet och Trädgårdsnytt. Det var möjligt tack vare ett understöd från Yrjö och Maiju Rikalas Trädgårdsstiftelse.

Under 2016 har Heidi Wirtanen fortbildat sig i användningen av sociala medier, kurserna fortsätter under våren 2017.

### **Revisorer**

Förbundets revisor för år 2016 har varit CGR revisor **Joakim Rehn** med CGR revisor Peter Åhman som ersättare. Verksamhetsgranskare har varit jordbrukare **Anders Åström** med Torbjörn Jansson som suppleant.

## ORGANISATIONSVERKSAMHET

På det lokala planet förverkligas förbundets verksamhet såsom tidigare genom medlemsföreningarna. Olika möten med föredrag samt sommarexkursioner är värdefulla inslag i föreningarnas verksamhet.

Under förbundets 70nde verksamhetsår besöktes sex av medlemsföreningarna, då presenterades och diskuterades förbundets verksamhet.

På förbundets webbsidor (adress [www.tradgard.fi](http://www.tradgard.fi)) finns förutom uppgifter om förbundet, dess medlemsföreningar och Trädgårdsnytt även länkar till bl.a. övriga rådgivningsorganisationer både i Finland och i de övriga nordiska länderna.

Information ges även på förbundets och Trädgårdsnyttis Facebook-sidor.

Som en del av förbundets 70-årsprogram delades på ansökan ut bidrag åt finlandssvenska 4H-föreningar för att sporra dem till trädgårdsverksamhet för barn.

## Medlemmarna

Förbundets ordinarie medlemsföreningar har som medlemsavgift till förbundet betalt 2,50 euro per personmedlem. Det totala antalet personmedlemmar i de 11 medlemsföreningarna har under året varit 1991.

Därtill har förbundet under år 2016 haft 12 understödande medlemmar, de understödande medlemmarnas årsavgift har varit 250 euro.

### Medlemsorganisationer:

Aura Trädgårdsvänner	189	medlemmar
Blomsterodlingens vänner i Finland	265	"
Borgå Trädgårdsförening	305	"
Norra Österbottens Trädgårdssällskap	422	"
Nylands Svenska Trädgårdssällskap	138	"
Sibbo Trädgårdsodlare	55	"
Trädgårdsodlingens vänner i Vasa	340	"
Trädgårdsskolans Kamratförening	104	"
Västra Nylands trädgårdsförening	81	"
Wohls gårds trädgårdsförening	50	"
Ålands frukt- och bärödlarförening	42	"

**Hedersmedlemmar** i förbundet är Markus von Weissenberg (2006) och Tor Lindholm (2009).

### Understödade medlemmar:

Berner Ab/växtskydds och trädgårdsvård, Biotus Oy, Clima kontroll Kb, Fresh Servant Oy Ab, Hortilab Oy Ab, Kekkilä Oy, Korsnäs Handelsträdgård, Puutarhaliike Helle Oy, Schetelig Oy Ab, Steelmark Ab, Valoya Oy, Yara Suomi Oy.

## Årsmötet

Svenska Trädgårdsförbundets årsmöte år 2016 hölls fredagen den 8 april i företaget Berners logistikcenter i Vanda. Tio av förbundets medlemsföreningar hade befullmäktigade representanter på mötet.

Innan mötesförhandlingarna vidtog presenterade produktchef Jussi Peltonen verksamheten inom Viljelijänberner.fi och HL-Vihannes.

Som mötesordförande fungerade Ingrid Träskman. Redovisningen för förvaltningen för år 2015 godtogs och styrelsen beviljades ansvarsfrihet. Verksamhetsplanen och budgeten för år 2016 godkändes.

Som nya medlemmar till förbundets styrelse valdes Rosmarie Finne, René Antell och Fredrik Björklund.

## Styrelsen

Ordförande för styrelsen har under verksamhetsåret varit **Ingrid Träskman**, Ingå och viceordförande **Meira-Pia Lohiluoma** (Korsholm). Övriga styrelsemedlemmar var **Gudrun Andersson** (Jakobstad), **René Antell** (Borgå), **Fredrik Björklund** (Kimitoön), **Rosmarie Finne** (Korsholm), **Mikael Norrteir** (Sagu), **Fredrik Regårdh** (Esbo) och **Alf Stenvall** (Borgå).

Till styrelsens arbetsutskott hörde ordförande Ingrid Träskman samt Fredrik Regårdh, Mikael Norrteir och Rosmarie Finne, samtliga med personliga suppleanter. Arbetsutskottet sammankom i juni i Ingå och i november på förbundskansliet i Helsingfors. Vid junimötet diskuterades främst anställningen av en ny medarbetare till förbundet. På mötet i november diskuterades förbundets verksamhet och ekonomi.

Styrelsemöten hölls den 19 februari, den 17 mars (e-postmöte), den 21 april, den 23 september och den 8 december, samtliga möten hölls i Helsingfors. Därtill hölls tre e-postmöten; i januari, februari och mars. På mötet i februari behandlades främst årsmötesärenden, firandet av förbundets 70-årsjubileum, årets verksamhet samt diskussionerna som förts med Landsbygdens Folk. I april valde styrelsen viceordförande och medlemmar i arbetsutskottet samt diskuterade nyanställning av personal och olika samarbetsprojekt inom rådgivningsarbetet. I september främst ekonomiska ärenden och i december planerades verksamheten för år 2017 samt diskuterades anställning av en ny kontorsmedhjälpare i stället för Charlotta Hyttinen.

E-postmötena gällde telefonanslutningsärenden samt beviljande av förtjänstmärken.

## Representation

Puutarhaliitto-Trädgårdsförbundets styrelse: Fredrik Björklund

Utbildningsstyrelsens examenskommission för trädgårdsbranschen: Ingrid Träskman

Maataloustoimittajat ry (Lantbruksjournalisternas förening): Nina Holmlund (kassör)

Projektet ”Perussertifioinnin käyttöönnotto kasvisten laadunvarmennuksessa”: Nina Holmlund (styrgruppsmedlem)

Projektet ArvoBio, Puutarhatuotannon uusi kiertotalous – uutta arvoa ja liiketoimintaa: Nina Holmlund (styrgruppsmedlem)

Inhemska Trädgårdsprodukter rf:s styrelse: Ingrid Träskman

Österbottens svenska lantbrukssällskap: Rosmarie Finne (styrelseledamot)

Borgå Trädgårdsförening: Alf Stenvall (styrelseledamot)

Norra Österbottens Trädgårdssällskap: Gudrun Andersson (styrelseledamot)

Nylands Svenska Trädgårdssällskap rf: Nina Holmlund (sekr.)

År 2016 var Svenska Trädgårdsförbundet rf medlem i följande organisationer:

Puutarhaliitto-Trädgårdsförbundet rf

Svenska lantbrukssällskapens förbund rf

Inhemska Trädgårdsprodukter rf (understödjande medlem)

Vid Puutarhaliitto-Trädgårdsförbundets årsmöte i Åbo 1.4 representerades förbundet av Alf Stenvall.

Vid Inhemska Trädgårdsprodukter rf:s årsmöte i Helsingfors 23.3 representerades förbundet av Nina Holmlund.

## **Uppvaktningar**

Matias Rönqvist och Fredrik Sandström tilldelades förbundets förtjänsttecken i silver. På anhållan av Västra Nylands trädgårdsförening gavs förbundets silvermärke åt Siv Dahlberg och på anhållan av Trädgårdsskolans Kamratförening åt Fredrik Regårdh.

Frukt- och Bärödlarnas förbund lyckönskades vid sitt 70-årsjubileum med en inbetalning till Aapo Leskinens stipendiefond.

## **VERKSAMHET FÖR YRKESSEKTORN**

Förbundets målsättning är att säkerställa trädgårdsnäringsens verksamhetsförutsättningar genom att sprida information till de svenskspråkiga trädgårdsproducenterna samt att via trädgårdskultur- och upplysningsarbete främja välmående och trivsel.

Rådgivningsverksamheten följer det årliga resultatavtalet med jord- och skogsbruksministeriet. Det viktigaste medlet för denna rådgivningsverksamhet är tidskriften Trädgårdsnytt samt de studieresor och seminarier som förbundet anordnar.

Förbundet idkar även rådgivning per telefon, i synnerhet när det gäller att förmedla kontakter till sakkunniga inom olika områden, samt under trädgårdsutställningar och andra evenemang där förbundet deltar. Information ges också via webbsidorna.

För den egentliga fältrådgivningen bland odlarna svarar de vid landsbygdsorganisationerna anställda konsulenterna samt ett flertal av olika företag anställda rådgivare. Kontakterna till dessa upprätthålls bl.a. via de årliga träffarna för växthusrådgivarna (år 2016 i november i samband med förbundets växthusseminarium) samt via rådgivningsrepresentanterna i förbundets styrelse och i redaktionsrådet för Trädgårdsnytt.

## **Kursverksamhet och studieresor**

I november arrangerades en seminariekryssning för växthusodlare, programmet bestod av föreläsningar och en fackutställning. Cirka 70 personer deltog.

I april arrangerades en studieresa för fruktodlare till Polen med 13 deltagare. Praktiska fruktodlingar, en fruktplantskola, en maskintillverkare, lagrings- och marknadsföringsföretag, lagertillverkare etc. besöktes

I september arrangerades en studieresa till Polen med mässan Green is Life samt fyra stora plantskolor som besöksmål. 10 personer deltog.

För en del av rådgivningsverksamheten har delfinansiering fåtts från olika stiftelser. En artikelserie om integrerat växtskydd i prydnadsväxtproduktion i växthus fortsatte under år 2016 med material om bekämpningsorganismer. Det materialet publicerades både i Trädgårdsnytt och på förbundets webbsida.

För utveckling av fruktodlingen, med tyngdpunkt på Nyland men även i Åboland, bedrivs rådgivningsverksamhet i samarbete med Finska Hushållningssällskapet.

## Informationsspridning

Trädgårdsnytt 70 årgång var innehållsmässigt mångsidig. Prenumerantantalet avspeglade strukturutvecklingen som innebär att äldre och mindre odlarföretag fortsätter minska i antal. Tidningen utkom med 12 nummer, varav ett dubbelnummer (nr 6–7). Årgången omfattade sammanlagt 460 sidor. I februari utgavs ett temanummer om växthusodling, i mars ett temanummer om frilandsodling, i april ett temanummer om hobbyodling, i augusti ett tekniknummer, i september ett temanummer om frukt- och bärödling och i oktober ett temanummer inför nästa odlingsäsong.

I maj trycktes Trädgårdsnytt i en större upplaga och delades ut med Landsbygdens Folk samt till förbundets medlemsföreningar.

Trädgårdsnytt **redaktionsråd** sammankom i december i Helsingfors. Medlemmar i redaktionsrådet var Fredrik Björklund (ordf.), Linda Mäkelä, Kirsi Roine, Susann Rännäri, Matias Rönnqvist samt Gina Åsten.

Trädgårdsnytt har presenterats bl.a. på de trädgårdsutställningar och andra evenemang som förbundet eller dess medlemsföreningar deltagit i. Tidningen har därtill marknadsförts bl.a. genom annonsering i Lantbrukskalendern.

I resultatavtalet med jord- och skogsbruksministeriet har trädgårdsrådgivningsorganisationerna som nyckelområden satt upp följande:

- trädgårdsnäringens konkurrenskraft (marknads- och ekonomiskt kunnande)
- systematiskt kvalitetsarbete gällande trädgårdsföretagens produkter, tjänster och produktionsverksamhet
- upprätthållande och utvecklande av ur miljösynpunkt hållbar produktion

Förbundet samlar information med anknytning till dessa områden, översätter, publicerar och förmedlar den informationen till de svenskspråkiga trädgårdsföretagarna via Trädgårdsnytt. I det arbetet samarbetar förbundet med övriga organisationer inom trädgårdsbranschen och med forskningen samt följer med utvecklingen i andra länder.

Som skribenter har många forskare och rådgivare verkat. Artiklar i andra europeiska facktidningar har också refererats och i vissa fall publicerats i sin helhet.

Bland de böcker förbundet förmedlar och säljer finns också boken Styrning av odlingsförhållanden i modern växthusproduktion som skrivits av Risto Tahvonen.

## Projekt- och organisationssamarbete m.m.

Skötseln av sekreterarsysslorna inklusive kurs- och exkursionsarrangemang för Nylands Svenska Trädgårdssällskap har hört till verksamhetsledarens uppgifter. Här ingick bl.a. arrangerandet av exkursioner till trädgårdsodlingar i regionen i maj och juli samt kursdagar med marknadsföring som tema i januari och oktober.

Översättningar av informationsmaterial m.m. för odlare har gjorts bl.a. för Frukt- och Bärödlarnas förbund. I oktober deltog verksamhetsledaren som tolk på en studieresa för bärödlare till Tyskland.

Under verksamhetsåret har man utrett möjligheterna till gemensamma utvecklingsprojekt med andra svenskspråkiga landsbygdsorganisationer.

Tillsammans med rådgivare från trädgårdsorganisationer har utvecklats metoder för en rådgivningstjänst där företagare kan få hjälp att utvärdera och utveckla sin verksamhet.

Förbundets verksamhetsledare är medlem i styrgruppen för ett projekt som gäller ibrukttagande av det certifierade kvalitetssystemet IP grundcertifiering Frukt och grönt samt i styrgruppen för projektet ArvoBio (Trädgårdsproduktionens kretslopp – nytt mervärde och affärsverksamhet).

Verksamhetsledaren har under år 2016 som fortbildning och för att skapa och upprätthålla ett gott kontaktnätverk samt skaffa material för Trädgårdsnytt deltagit i bl.a. seminarier, kursdagar och studieresor såväl i Finland som i Holland och Tyskland.

I maj deltog verksamhetsledaren också i en kurs i företagsekonomi som arrangerades för rådgivare inom Puutarhaliitto–Trädgårdsförbundet.

## **VERKSAMHET FÖR AMATÖRSEKTORN**

I februari arrangerades för föreningsmedlemmar och andra fritidsodlare en seminariekryssning med intressanta föreläsningar.

I september arrangerades i samarbete med Folke West Travel Club en kultur- och trädgårdsresa till Grekland.

Under året har inlägg publicerats på hemträdgårdsbloggen [www.snack-i-rabatten.fi](http://www.snack-i-rabatten.fi).

**Trädgårdsnytt** har i varje nummer också artiklar och notiser med innehåll som är riktat till trädgårdsamatörer. Trädgårdsnytt är en av de pilottidskrifter som under året laddat upp innehåll på den digitala plattformen Skriftly.fi, som i början av år 2016 öppnades för läsarna. Här publiceras i digital form i synnerhet Trädgårdsnytt's artiklar som är avsedda för hemträdgårdsodlare.

Trädgårdsnytt var också som en del av det gemensamma upplägget för finlandssvenska tidskrifter framme på bokmässan i Helsingfors 27–30 oktober.

Redaktionsrådet har ett skilt hobbyutskott med Tor Lindholm, Sanne Wikström och Gina Åsten som medlemmar. Gruppen sammankom i oktober.

## **Bokförmedling och -försäljning**

Förbundet har såsom tidigare år förmedlat trädgårdsböcker ur förlaget Natur och Kulturs urval. Förbundet erbjuder sina medlemmar och läsare även de egna skrifterna Trädgårdens perenner och Skoj att fixa i trädgården. Också Leif Blomqvists böcker Våra fruktsorter och Rosor i norr samt Olle Hellings bok Att planera och anlägga trädgård har förbundet haft till salu.

## **Öppna trädgårdar**

Den 7 augusti 2016 öppnade trädgårdar över hela landet sina portar för trädgårdsvänner. Webbssidan [www.oppnatradgardar.fi](http://www.oppnatradgardar.fi) presenterar besöksträdgårdarna.

## **EKONOMIN**

Under år 2016 har förbundet för främjande av trädgårdsnäringen i enlighet med målsättningarna i resultatavtalet fått ett statsbidrag om 13 500 euro.

Följande bidrag och understöd har erhållits under år 2016:

Konstsamfundet har beviljat ett bidrag om 2000 euro för att ge ut Trädgårdsnytt.  
Nylands Fruktodlarförenings fond beviljade 6000 euro för ett samprojekt med Finska Hushållningssällskapet för att utveckla frukt- och bärödligen med tyngdpunkt på Nyland.  
Maiju och Yrjö Rikalas trädgårdsstiftelse beviljade i slutet av år 2015 ett bidrag om 30 000 euro för långsiktig utveckling av verksamheten, inklusive personalkostnader vid nyrekrytering. Bidraget överfördes då i sin helhet att användas under år 2016.

Bokslutet för år 2016 uppvisar ett underskott på 3 881,98 euro.